

**HP****Vectra****Corporate PCs**

Bruckerreferanse



www.hp.com/go/vectrasupport

www.hp.com/desktops/pccafe

Les dette

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel. Hewlett-Packard gir ingen garantier av noe slag med hensyn til dette materialet, inkludert, men ikke begrenset til, implisitte garantier om salgbarhet og egnethet for bestemte formål. Hewlett-Packard skal ikke holdes ansvarlig for feil eller tilfældige eller konsekvensmessige skader i forbindelse med fremskaffelsen av, ytelsen til eller bruken av dette materialet.

Dette dokumentet inneholder informasjon som er beskyttet av lov om opphavsrett. Alle rettigheter forbeholdt. Ingen deler av dette dokumentet kan fotokopieres, reproduseres eller oversettes til andre språk uten forhåndsgitt skriftlig tillatelse fra Hewlett-Packard Company.

Adobe™ and Acrobat™ er varemerker for Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® og Windows NT® er USA-registrerte varemerker

Hewlett-Packard France, Business Desktop Division, 38053 Grenoble Cedex 9, France

© 1999 Hewlett-Packard Company

Viktig informasjon om sikkerhet

ADVARSEL

Hvis du er i tvil om du greier å løfte utstyret alene, må du aldri forsøke å flytte det uten hjelp.

Av sikkerhetshensyn må du aldri ta av dekslet på PCen uten først å koble fra strømkabelen og eventuelle forbindelser til et telekommunikasjonsnettverk. Hvis en strømbeskyttelsesenhet er koblet til PCen, må du slå av PCen med på/av-knappen og deretter koble fra strømkabelen før du tar av dekslet. Fjern kablene til strømbeskyttelsesenheten før eventuell service. Sett alltid dekslet på plass før du slår på PCen igjen.

For å unngå elektrisk støt må du aldri åpne strømforsyningsenheten. Det er ingen deler som kan repareres inni enheten. Av sikkerhetsårsaker må du bare erstatte en strømforsyningsenhet med en enhet som leveres av HPs støttetjenester. Kontroller at PCens strømkraft (se etiketten på strømforsyningsenheten) tilfredsstilles av din elektriske installasjon.

Det er fare for eksplosjon hvis batteriet installeres feil. Forsøk aldri å lade opp, demontere eller brenne det gamle batteriet. Bruk bare samme eller tilsvarende type batteri som anbefales av produsenten. Batteriet i denne PCen er et litium-batteri som ikke inneholder tungmetaller. Av miljøhensyn bør det allikevel ikke kastes i husholdningsavfallet. Returner brukte batterier til forretningen der du kjøpte dem, til forhandleren der du kjøpte PCen eller til HP slik at de kan gjenvinnes eller kasseres på en miljømessig forsvarlig måte. Brukte batterier mottas vederlagsfritt.

Hvis du har modem:

Ikke forsøk å koble dette produktet til telefonlinjen i tordenvær. Installer aldri telefonkontakter i fuktige/våte omgivelser hvis ikke telefonlinjen er frakoblet ved nettverksgrensesnittet. Berør aldri uisolerte telefonledninger eller terminaler hvis ikke telefonlinjen er frakoblet ved nettverksgrensesnittet. Vær forsiktig når du installerer eller endrer telefonlinjer. Unngå å bruke telefoner (annet enn trådløse) i tordenvær. Det kan være fare forbundet med lynnedslag.

Ikke forsøk å bruke telefonen til å rapportere en gasslekkasje i nærheten av lekkasjen.

Du må aldri berøre eller ta ut kommunikasjonskortet uten først å koble fra forbindelsen til telefonnettverket.

Installere og bruke PCen

VIKTIG INFORMASJON OM ERGONOMI

Feilaktig bruk av tastatur og inndataenheter over lengre tid kan knyttes til belastningsskader på muskler og vev i hender og armer. Hvis du opplever ubehag eller smerter når du bruker datautstyret, bør du stoppe umiddelbart og kontakte lege eller fysioterapeut så snart som mulig.

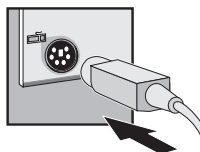
Vi anser komfort og sikkerhet som svært viktig. Derfor anbefaler vi at du leser HPs informasjon om ergonomi før du bruker PCen. Du finner detaljert informasjon i HPs elektroniske versjon av "Arbeide komfortabelt", som er forhåndsinstallert på PCens harddisk. Du kan også besøke HPs Working in Comfort-webpage

www.hp.com/ergo/.

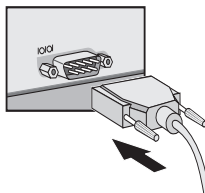
En oversikt over denne informasjonen finner du under "Sjekkliste for komfort og sikkerhet" på side 9.

Koble til enheter

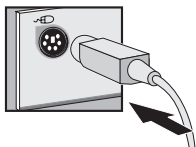
Kontaktene er fargekodet for enklere tilkobling. Koble til like farger. Legg imidlertid merke til at enkelte skjermkontakter kanskje ikke er fargekodet. *Kontaktene er utformet slik at de bare passer én vei.*



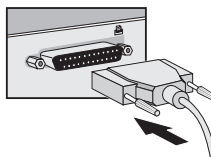
Tastatur (purpur)
Hvis du skal koble til et HP multimedietastatur, se side 4



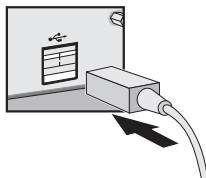
To 9-pinners serielle kontakter (turkis)



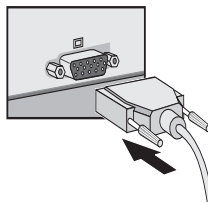
Mus (grønn)



25-pinners parallellkontakt (burgunder)
Se håndboken til skriveren hvis du skal koble en skriver til PCen.



To USB-kontakter (svart)
USB støttes av:
a) siste versjon av Windows 95
b) Windows 98
c) Windows 2000



Skjerm
Se håndboken til skjermen når du skal koble skjermen til PCen.

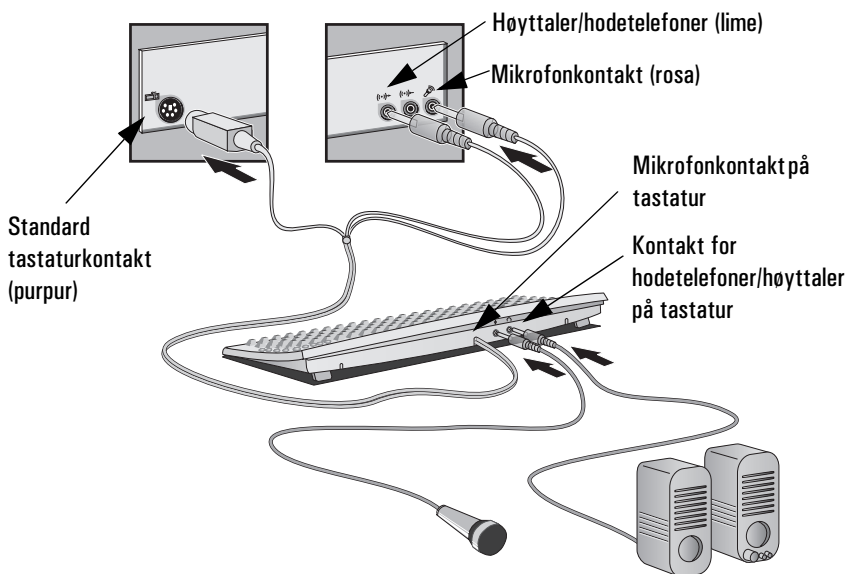
Koble til multimedietstyr

ADVARSEL

Ikke åpne lasermodulen. Det kan føre til elektrisk støt og skade på øynene fra laserstrålen. Lasermodulen skal bare repareres av servicepersonell. Ikke forsøk å justere laserenheten. Se etiketten på CD-ROM-stasjonen for å finne informasjon om strømkrav og bølgelengde. Dette produktet er et laserprodukt i klasse 1.

Skrus alltid ned volumet før du kobler til hodetelefoner eller høyttalere for å unngå ubehag ved uventet lyd. Å lytte til høy lyd i lengre perioder kan skade hørselen permanent. Før du setter på hodetelefonene, bør du henge dem rundt halsen og skru volumet ned. Når du setter på hodetelefonene, skrus du volumet langsomt opp til du finner et komfortabelt nivå. Når du hører komfortabelt og klart uten forvrengning, lar du volumkontrollen stå i den posisjonen.

- 1 Koble HPs multimedietastatur til PCen. *Kontaktene er fargekodet for enklere tilkobling.*
- 2 Koble mikrofonen og hodetelefonene (eller forsterkede høyttalere) til tastaturet.



MERK

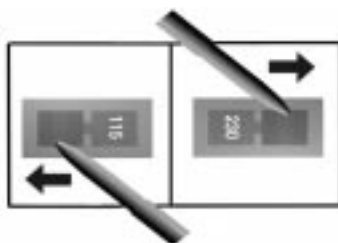
Enheter som smartkort-leser kan kobles til både en seriell kontakt og en museport (ikke tastaturport fordi den ikke gir nok strøm).

Koble til strømkabelen

ADVARSEL

Av sikkerhetsmessige hensyn skal utstyret alltid kobles til et jordet vegguttak. Bruk alltid en strømkabel med jordet plugg, som den som leveres sammen med utstyret eller en som er i samsvar med nasjonale sikkerhetsforskrifter. Denne PCen kobles fra strøm ved å koble strømkabelen fra strømuttaket. Det betyr at PCen må plasseres i nærheten av et lett tilgjengelig uttak.

- 1 Ta av etiketten som dekker PCens strømkontakt, og *forsikre deg om at spenningsinnstillingen er riktig for ditt land.* (Spenningen fastsettes under produksjon og skulle allerede være riktig.)



Spennings-
valgbryter

- 2 Koble strømkablene til skjermen og datamaskinen. (*Kontaktene er utformet slik at de bare passer én vei.*)
- 3 Koble skjermens og datamaskinens strømkabler til et jordet strømuttak.

MERK

Hewlett-Packard støtter ikke oppgraderinger av strømforsyninger. Informasjon om installering av strømforsyning er bare ment som hjelp når en defekt strømforsyning skal skiftes ut. Av sikkerhetsårsaker bør du bare erstatte strømforsyningsenheten med en enhet fra HPs støttetjenester.

Stoppe PCen

Når du skal stoppe PCen, må du først kontrollere at du har avsluttet alle applikasjoner. Bruk deretter operativsystemets Avslutt-kommando på **Start**-menyen (for Windows NT 4.0, Windows 95, Windows 98 og Windows 2000). Hvis du må fremtvinge avslutning (for eksempel hvis operativsystemet henger), kan du trykke på og holde inne på/av-knappen i omtrent 5 sekunder.

Hvis PCen ikke starter som den skal

Hvis PCen ikke starter som den skal

PCen starter ikke	
Har du kontrollert at... PCens strømkabel er riktig tilkoblet?	Hvordan Koble strømkabelen til et jordet strømuttak som virker, og til PCen.
POST-testen resulterer i en feil	
En melding på skjermen eller en lydkode betyr at det er et konfigurasjonsproblem i PCen.	
Har du kontrollert... den delen av konfigurasjonen der POST-testen oppdaget en feil?	Hvordan Du finner mer detaljert hjelp i problemløsningsinformasjonen på HPs webside for støtte, www.hp.com/go/vectrasupport

Maskinvareproblemer

Skjermen virker ikke...	
PCens strømindikatorlampe virker, men skjermen forblir blank.	
Har du kontrollert at... skjermen er slått PÅ (LED-lampen lyser)? skjermens strømkabel er riktig tilkoblet? skjermkabelen er riktig tilkoblet? lysstyrke og kontrast er riktig innstilt?	Hvordan Se håndboken til skjermen for å finne en forklaring på LED-signalene (grønn, oransje eller blinkende). Koble til strømkabelen. Forsikre deg om at den er koblet til et jordet uttak som virker og til skjermen. Koble til skjermkabelen (videokabelen). Forsikre deg om at den er koblet til både PCen og skjermen. Kontroller innstillingene på skjermens OSD (On-Screen Display) eller ved å bruke kontrollene foran på skjermen.
Du ser et skjermbilde under oppstart, men så blir skjermen blank.	
Har du kontrollert at... skjerminnstillingene i PCen er kompatible med skjermen?	Hvordan <ul style="list-style-type: none">Windows NT: Start VGA-modus når du får melding om det under oppstart.Windows 95, Windows 98 og Windows 2000: Start PCen på nytt. Vectra-skjermbildet vises. For Windows 95 og Windows 98: Når du hører en pipetone, trykker du på F8 og starter deretter PCen i sikkermodus. For Windows 2000: Trykk på F8 og start PCen i VGA-modus når du får melding om det. Dobbelklikk på Skjerm-ikonet i Kontrollpanel og klikk på Innstillinger-knappen. Bruk glidebryteren til å tilbakestille oppløsningen.Når det gjelder andre operativsystemer, slår du opp i dokumentasjonen til operativsystemet.

Tastaturet virker ikke...

Har du kontrollert at...

tastaturkabelen er riktig tilkoblet?

tastaturet er rent og at ingen taster sitter fast?

selve tastaturet ikke er defekt?

du bruker riktig driver? Hvis du bruker HPs multimedietastatur, må du kontrollere at du har installert riktig driver. Driveren leveres sammen med alle Windows NT 4.0-, Windows 95-, Windows 98- og Windows 2000-systemer. Når det gjelder andre operativsystemer, må du slå opp i dokumentasjonen til operativsystemet.

Hvordan

Koble kabelen til riktig kontakt på baksiden av PCen. Det er brukt fargekoding slik at du lettere finner riktig kontakt.

Kontroller at alle tastene har samme høyde og at ingen sitter fast.

Bytt ut tastaturet med et som du vet virker, eller forsøk tastaturet på en annen PC.

Last ned den siste driveren fra HPs webside

www.hp.com/go/vectrasupport

Hvis PCen starter, men du fremdeles har problemer...

Kjør DiagTools.

Musen virker ikke...

Har du kontrollert at...

musekabelen er riktig tilkoblet?

du bruker riktig driver? Hvis du bruker HPs utvidede mus, må du kontrollere at du har installert riktig driver. Driveren leveres sammen med alle Windows NT 4.0-, Windows 95-, Windows 98- og Windows 2000-systemer.

Hvordan

1 Slå av PCen (ikke nødvendig ved bruk av USB-mus).

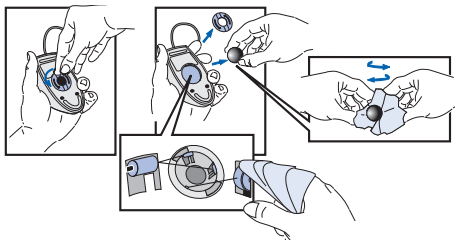
2 Koble kabelen til riktig kontakt på baksiden av PCen. Det er brukt fargekoding slik at du lettere finner riktig kontakt.

Last ned den siste driveren fra HPs webside

www.hp.com/go/vectrasupport

musen er ren?

Rengjør musekulen slik det er vist nedenfor.



musen ikke er defekt?

Bytt ut musen med en som du vet virker, eller forsøk musen på en annen PC.

Hvis PCen starter, men du fremdeles har problemer...

Kjør DiagTools.

Trenger du mer hjelp?

Du finner mer detaljert hjelp i problemløsningsinformasjonen som er tilgjengelig på HPs webside

www.hp.com/go/vectrasupport.

HP DiagTools diagnoseprogram for maskinvare

DiagTools, som er diagnoseprogrammet for Vectra-maskinvare, hjelper deg med å diagnostisere maskinvarerelaterte problemer på HP Vectra-PCer og PC-arbeidsstasjoner. Du finner mer informasjon om dette verktøyet i *Diagtools User's Guide*, som er tilgjengelig fra HPs webadresse i PDF-format (Adobe Acrobat).

MERK

Kjør Diagtools før du kontakter HP for garantiservice slik at du får informasjonen som støttepersonellet vil be om.

Hvor får jeg tak i DiagTools?

Det er tre måter å få tilgang til DiagTools på:

- Fra diagnosepartisjonen (skjult) på harddisken
- Fra CD-ROM-platen *HP Systemkopiering og gjenoppretting*, som fulgte med PCen
- Ved å bestille *HP Diagtools*-CDen fra HPs webside www.hp.com/go/vectrasupport.

Starte DiagTools fra harddiskpartisjonen

- 1 Start PCen på nytt og trykk på **F2** når du blir bedt om det, for å aktivere HPs *Setup*-program.
- 2 Påse at **PnP OS**-innstillingen på **Main**-menyen i PCens *Setup*-program er satt til **NO**.
- 3 Start PCen på nytt.
- 4 Når meldingen "Press F10 to start hardware diagnostics" blir vist etter logobildet, trykker du på **F10**.

MERK

Denne metoden vil bare virke hvis diagnosepartisjonen på harddisken er intakt.

Starte DiagTools fra CDen *HP Systemkopiering og gjenoppretting*

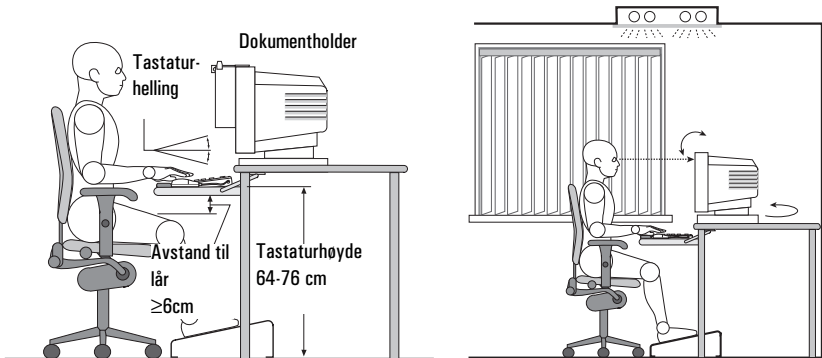
Slik starter du DiagTools fra CDen:

- 1 Start PCen på nytt og trykk på **F2** når du blir bedt om det, for å aktivere HPs *Setup*-program.
- 2 Påse at PCens oppstartsrekkefølge er satt slik at den vil starte opp fra CD-ROM-, DVD-ROM- eller CD-RW-stasjonen (i PCens *Setup*-program eller ved å trykke på **F8** under oppstart).
- 3 Sett CD-ROM-platen *HP Systemkopiering og gjenoppretting* i CD-ROM-stasjonen.
- 4 Start PCen på nytt.
- 5 PCen vil starte opp fra CD-ROM-platen og vise en meny.
- 6 Fra menyen velger du "Run the diagnostics on your PC" og følger veiledningen på skjermen for å utføre diagnosetestene.

Sjekkliste for komfort og sikkerhet

Klargjøre arbeidsplassen

Når du bruker datautstyr fra HP, er det viktig at arbeidsplassen bidrar til både komfort og produktivitet:



- *Høyden på arbeidsflaten* - Arbeidsflaten må kunne justeres i høyden. For å sikre at arbeidsflaten er i riktig høyde, må du først justere høyden på stolen slik at føttene hviler mot gulvet. Deretter justerer du høyden på arbeidsflaten slik at underarmene er parallelle med gulvet når du har hendene på tastaturet eller en annen inndataenhet.
- *Stol* - Stolen må kunne gi en behagelig sittestilling og ha justering for høyde og skråstilling, avrundet setekant og en stabil base (for eksempel fem ben med trinsehjul, justerbar ryggstøtte, være fritt roterende og ha justerbare og polstrede armlener).
- *Skjerm* - Plasser skjermen slik at skjermens øverste kant er i samme høyde som øynene eller litt lavere (opptil 15 grader).
- *Plassering av utstyr* - Kontroller at alle elementene i databehandlingssystemet, som skjerm, dokumentholder, tastatur, mus og andre inndataenheter, hodetelefoner og høyttalere er plassert optimalt og justert etter dine krav. Hvis du for eksempel bruker tastaturet mest, plasserer du det rett foran deg og ikke til siden. Hvis du bruker musen eller en annen pekeenhet mye, plasserer du den enheten foran venstre eller

høyre arm. Hvis du bruker både mus og tastatur, plasserer du begge enhetene i samme høyde og tett sammen. Hvis du bruker håndleddstøtte, bør den være på linje med fremre kant på tastaturet. Vurder også plasseringen av andre elementer, som telefon og notatblokk.

FORSIKTIG

Forskjellige aspekter ved bruk av mus, tastatur og andre inndataenheter kan øke faren for ubehag eller skader. Gjør komforten og sikkerheten bedre ved å plassere disse enhetene riktig.

Arbeidsstillingen

Det kan være ubehagelig å sitte i samme stilling over lengre tid. Du kan redusere risikoen for ubehag og skader ved å sørge for riktig sittestilling.

- *Hode* - Når du ser på skjermen, skal ikke hodet bøyes mer enn 15 grader forover. Du skal heller ikke være nødt til å vri hodet mot en side.
- *Rygg* - Når du sitter ved arbeidsflaten, må du sørge for at ryggstøtten på stolen gir støtte for ryggen i oppreist eller lett tilbakelent stilling.
- *Armer* - Kontroller at armene og albuene er avslappede og løse. Overarmene skal holdes vinkelrett mot gulvet eller vippet nedover ikke mer enn 15 grader. Hold underarmene og hendene omtrent parallelle med gulvet med albuene bøyd mellom 70 og 115 grader. Hold albuene tett inntil kroppen (mindre enn 20 grader vekk fra kroppen).
- *Hender, håndledd, underarmer* - Forsøk å holde hendene, håndleddene og underarmene i en avslappet stilling når du bruker musen, tastaturet eller andre inndataenheter. Når du bruker tastaturet og musen, bør underarmene hvile (flatt) på arbeidsflaten.
- *Ben* - Lårene bør være vannrette eller lett vinklet nedover. Leggene bør være i tilnærmet rett vinkel til lårene. Påse at det er nok plass til benene under arbeidsflaten.
- *Føtter* - Hvis du ikke kan hvile føttene på gulvet etter at du har justert stolen, bør du bruke en fotstøtte. Både høyden og vinkelen på fotstøtten bør kunne justeres.

Generelt

- Se vekk fra skjermen med jevne mellomrom for å redusere belastningen på øynene. Fokuser et øyeblikk på objekter langt unna, og blink ofte slik at øynene holdes fuktige. Du bør også kontrollere øynene med jevne mellomrom for å sikre at eventuelle briller passer for arbeid ved dataskjerm.
- Husk å skifte stilling og bevege kroppen ofte. Å holde kroppen i samme stilling i lengre perioder er unaturlig og slitsomt. Når du må arbeide i lange perioder, må du ta hyppige og korte pauser. Som en tommelfingerregel bør du ta minst fem eller ti minutters pause hver time. Hyppige, korte pauser er bedre enn sjeldne og lengre pauser. Undersøkelser viser at personer som arbeider i lange perioder uten pauser, er mer utsatt for belastningsskader.
- Å variere arbeidsoppgavene ofte vil kunne redusere muskelstivhet. Du kan for eksempel veksle mellom å bruke tastaturet, lese, skrive, arkivere og bevege deg rundt på arbeidsplassen. Med jevne mellomrom bør du strekke musklene i hender, armer, skuldre, nakke og rygg. Du bør strekke musklene minst like ofte som du tar pauser - minst en gang i timen.
- Du kan unngå ubehag ved å bruke alternativ ergonomisk utforming og utstyr som tilpassede stoler, håndleddstøtter, tastaturbrønner, alternative inndataenheter, spesialtilpassede briller, skjermer med anti-refleksfilter, og annet. Let etter tilleggsinformasjon der den finnes. Informasjonskilder kan være arbeidsgiver, lege, lokal forhandler og *informasjonskildene* som er oppført i den elektroniske versjonen av *Arbeide komfortabelt*, som er forhåndsinstallert på harddisken i HP-PCen.

Informasjon om forskrifter

DECLARATION OF CONFORMITY

According to ISO/IEC Guide 22 and CEN/CENELEC EN 45014

Manufacturer's name: HEWLETT-PACKARD France

Manufacturer's address: 5 Avenue Raymond Chanas-Eybens
38053 GRENOBLE Cedex 09 -FRANCE

Declares that the products:

Product Name Personal Computer
Model Number(s) HP Vectra VL600
Models DT and MT

Conform(s) to the following Product Specifications:

SAFETY

- International: IEC 60950:1991 + A1 + A2 + A3 + A4 / GB4943-1995
- Europe EN 60950:1992 + A1 + A2 + A3 + A4

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

- CISPR 22:1993 + A1 + A2/ EN 55022:1994 + A1 + A2 Class B 1)
- EN 50082-1:1992
IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8kV AD
IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3V/m
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 0.5 kV Signal Lines
1 kV Power Lines
- IEC 555-2:1982 + A1:1985 / EN 60555-2:1987
- IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
- GB9254-1988
- FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B ²⁾
- ICES-003, Issue 2
- VCCI-B
- AS/NZ 3548:1992

Supplementary information: The product herewith complies with the requirements of the following Directives and carries the CE-marking accordingly:

EMC Directive 89/336/EEC and Low Voltage Directive 73/23/EEC, both amended by the Directive 93/68/EEC.

1) The product was tested in a typical configuration with Hewlett-Packard Personal Computer Systems.

2) This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Grenoble

September 1999



Jean-Marc JULIA

Quality Manager

For Compliance Information ONLY, contact:

USA contact: Hewlett Packard Company, Corporate Product Regulations Manager 3000 Hanover Street,
Palo Alto, CA 94304. (Phone (415) 857-1501)

FCC (for USA only)

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- reorient or relocate the receiving antenna
- increase the separation between the equipment and the receiver
- connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted with HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

Notice for Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Class B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Safety Warning for the USA and Canada

If the power cord is not supplied with the computer, select a power cord in accordance with your national electrical specifications.

USA: use a UL listed type SVT detachable power cord.

Canada: use a CSA certified detachable power cord.

For your safety, never remove the PC's cover without first removing the power cord from the power outlet and any connection to a telecommunications network. Always replace the cover before switching the PC on again

(If lithium battery is used)

There is a danger of explosion if the battery is incorrectly installed. For your safety, never attempt to recharge, disassemble, or burn an old battery. Only replace the battery with the same or equivalent type, as recommended by the manufacturer. The battery in this PC is a lithium battery which does not contain any heavy metals. Nevertheless, in order to protect the environment, do not dispose of batteries in household waste. Please return used batteries either to the shop from which you bought them, to the dealer from whom you purchased your PC, or to HP so that they can either be recycled or disposed of in the correct way. Returned batteries will be accepted free of charge.

Si le cordon secteur n'est pas livré avec votre ordinateur, utiliser un cordon secteur en accord avec votre code électrique national.

Canada: utiliser un cordon secteur certifié CSA.

Pour votre sécurité, ne pas enlever le capot de cet équipement avant de débrancher le cordon secteur et toute connexion au réseau de télécommunication. Remettez toujours le capot avant de mettre sous tension

(En cas d'utilisation de pile au lithium)

Il y a danger d'explosion lorsque la pile n'est pas installée correctement. Pour votre sécurité, ne jamais essayer de recharger, de démonter ou de brûler l'ancienne pile. Remplacer uniquement avec une pile du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur. La pile

Informasjon om forskrifter

dans cet ordinateur est une pile au lithium qui ne contient pas de métaux lourds, néanmoins, afin de protéger l'environnement, ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères. Rendez les où vous les avez achetées, au revendeur où vous avez acheté votre ordinateur ou à Hewlett Packard, pourqu'elles soient recyclées ou rangées de manière qui ne nuit pas à l'environnement. Les piles usées seront acceptées gratuitement.

Warnung

Wenn die Batterie nicht korrekt eingebaut wird, besteht Explosionsgefahr. Zu ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie nicht versuchen, die Batterie wiederaufzuladen, zu zerlegen oder die alte Batterie zu verbrennen. Tauschen Sie die Batterie nur gegen den gleichen oder ähnlichen Typ aus, der vom Hersteller empfohlen wird. Bei der in diesem PC integrierten Batterie handelt es sich um eine Lithium-Batterie, die keine Schwermetalle enthält. Batterien und Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll. Sie werden vom Hersteller, Händler oder deren Beauftragten kostenlos zurückgenommen, um sie einer Verwertung bzw. Entsorgung zuzuführen.

Notice for the Netherlands



Bij dit apparaat zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet U ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

Hinweis für Deutschland: Geräuschemission

Lärmangabe nach Maschinenlärmverordnung - 3 GSGV (Deutschland):

LpA < 70 dB am Arbeitsplatz bei normalem Betrieb nach DIN 45635 T.19

(under normal use in the workplace, as per ISO 7779).

Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

This equipment is in the Class B category information technology equipment based on the rules of the Voluntary Control Council For Interference by Information Technology Equipment (VCCI). Although aimed for residential area operation, radio interference may be caused when used near a radio or TV receiver. Read the instructions for correct operation.

Notice for Korea

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

HP maskinvaregaranti

Generelt

Denne HP Maskinvaregaranti gir deg, kunden, garantirettigheter fra HP, produsenten. Les resten av denne HP-veiledningen for garanti og støtte for å finne dine produkt-*spesifikke* garantirettigheter. Du kan i tillegg ha andre juridiske rettigheter i henhold til lokal lovgivning eller skriftlige spesialavtaler med HP.

KUNDETRANSAKSJONER I AUSTRALIA OG NEW ZEALAND: GARANTIBETINGELSENE I DETTE DOKUMENTET, UNNTATT I DEN GRAD DET ER LOVMESSIG TILLATT, UTELUKKER, BEGRENSER ELLER ENDRE IKKE, MEN KOMMER I TILLEGG TIL, DE LOVMESSIGE RETTIGHETENE SOM GJELDER SALGET AV DETTE PRODUKTET TIL DEG. LOVGIVNINGEN I DITT LAND KAN GI DEG ANDRE GARANTIRETTIGHETER. HVIS DET ER TILFELLE, KAN EN AUTORISERT HP-FORHANDLER ELLER ET HP SALGS- OG SERVICEKONTOR GI DEG FLERE DETALJER.

Garantireparasjon eller -erstatning

Maskinvare fra HP

I den angitte garantiperioden som er beskrevet i HP Garantikort, som følger med produktet, garanterer HP at HP-maskinvare, tilleggsutstyr og rekvisita ikke har defekter i materialer og utførelse. Men bortsett fra slik det er angitt ovenfor, gir HP ingen garanti for at HP-maskinvare, tilleggsutstyr og rekvisita skal operere uavbrutt og feilfritt.

Hvis HP i garantiperioden ikke kan reparere produktet i henhold til garantien innen rimelig tid, har du krav på å få kjøpesummen refundert (beløp tilsvarende produktets innkjøpspris) ved å returnere produktet til en autorisert HP-forhandler eller en annen som utpekes av HP. Hvis ikke annet er angitt eller avtalt skriftlig med HP, må alle maskinvarekomponenter returneres sammen med hele systemenheten for refusjon.

Systemenhet, tastatur, mus og Hewlett-Packard-utstyr inni systemenheten - som skjermkort, masselagerenheter og grensesnittkontrollere - dekkes av denne garantien.

HP-produkter utenfor systemenheten - som eksterne lagersystemer, skjermer, skrivere og annet periferutstyr - dekkes av garantiene for de aktuelle produktene.

HP gir IKKE støtte for dette produktet når det er konfigurert som nettskriver. Vi anbefaler HP NetServers som nettskriver.

Hvis ikke annet er angitt, og slik det er tillatt i henhold til lokal lovgivning, kan maskinvareprodukter inneholde reproduerte deler (med samme ytelse som nye) eller deler som kan ha vært brukt tidligere. HP kan reparere eller erstatte maskinvareprodukter (i) med produkter som har samme ytelse som produktene som blir reparert eller erstattet, men som kan ha vært brukt tidligere, eller (ii) med produkter som kan inneholde reproduerte deler med samme ytelse som nye deler eller deler som kan ha vært brukt tidligere.

Maskinvare fra andre produsenter

Alle produkter og periferenheter utenfor systemenheten -- som eksterne lagringssystemer, skjermer, skrivere og andre periferenheter -- som *ikke er produsert* av HP, dekkes av gjeldende garantier fra produsenten av disse produktene.

Kjøpsbevis og garantiperiode

Hvis du skal kunne motta service eller støtte for maskinvareproduktet i garantiperioden som er angitt på HP Garantikort for produktet, må du kunne fremlegge bevis på opprinnelig kjøpsdato slik at garantiperiodens startdato kan fastsettes. Hvis du ikke kan fremskaffe kjøpsbevis, blir produsentens dato (angitt på produktet) å anse som startdato for garantiperioden.

Utelukkelse

Garantien dekker ikke defekter som er et resultat av: (a) feilaktig eller u hensiktsmessig vedlikehold eller kalibrering, (b) programvare, grensesnitt, deler eller rekvisita som ikke leveres av HP, (c) uautorisert reparasjon, vedlikehold eller misbruk, (d) drift utenfor de angitte driftsspesifikasjonene for produktet, (e) feil stedsklargjøring eller vedlikehold, eller (f) andre utelatelser som uttrykkelig er angitt i denne garantierklæringen.

Begrensning av implisitte garantier

I DEN GRAD DET ER TILLATT I HENHOLD TIL LOKAL LOVGIVNING, ER ALLE IMPLISITTE GARANTIER FRA PRODUSENTEN OM SALGBARHET OG EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL ELLER ANDRE IMPLISITTE GARANTIER, HERVED BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV GARANTIEN SOM ER ANGITT OVENFOR.

HP maskinvaregaranti

Begrensning av ansvar

I DEN GRAD DET ER TILLATT I HENHOLD TIL LOKAL LOVGIVNING, ER RETTIGHETENE I DENNE GARANTIERKLÆRINGEN DINE ENESTE RETTIGHETER. MED UNNTAK AV SLIK DET ER ANGITT OVENFOR, SKAL IKKE HP UNDER NOEN OMSTENDIGHETER HOLDES ANSVARLIG FOR TAP AV DATA ELLER FOR DIREKTE, SPESIELL, TILFELDIG, KONSEKVENSMESSIG (INKLUDERT TAP AV FORTJENESTE) ELLER ANNEN SKADE, BASERT PÅ KONTRAKT ELLER ANDRE JURIDISKE TEORIER ELLER UTSAGN.

Alternativer for HP Maskinvaregaranti

DISSE ALTERNATIVENE FOR MASKINVAREGARANTI GJELDER BARE MASKINVAREPRODUKTET SOM ER LEVERT TIL DEG. DE UTFYLLER DEN GENERELLE MASKIN- OG PROGRAMVAREGARANTIE I DENNE VEILEDNINGEN FOR STØTTE OG GARANTI, OG GJELDER FORAN ALLE GARANTIVILKÅR SOM KAN FINNES ONLINE ELLER I DOKUMENTASJON ELLER ANNET MATERIALE I PRODUKTPAKKEN.

Garantiperiode
5 års begrenset maskinvaregaranti: 5 år gratis utskifting av deler
5 års begrenset maskinvaregaranti: 5 år på stedet-service
3 års begrenset maskinvaregaranti: 3 år på stedet-service
3 års begrenset maskinvaregaranti: 1. år på stedet-service, 3 år gratis utskifting av deler
3 års begrenset maskinvaregaranti: 3 år gratis utskifting av deler
3 års begrenset maskinvaregaranti: 3 år retur for reparasjon-service
1 års begrenset maskinvaregaranti: 1 år på stedet-service
1 års begrenset maskinvaregaranti: 1 år gratis utskifting av deler
30 dagers begrenset maskinvaregaranti: 30-Day Free Parts Exchange or Product Return Service

HP garanterer at dette maskinvareproduktet ikke skal ha defekter i materialer og utførelse, i én (1) av *Garantiperiodene* ovenfor, fra kjøpsdato. Se **Informasjon om garantidekning** på baksiden av denne boken.



Verken HP eller noen av dets leverandører garanterer at alle garantidekningene ovenfor vil være tilgjengelig i ditt land. Kontakt ditt lokale slags- og servicekontor eller en autorisert støtteleverandør for informasjon om garantier som er tilgjengelige i ditt land.

HP Validerings- og servicealternativer

Hvis HP mottar melding om en defekt i maskinvareproduktet innenfor produktets garantiperiode, vil HP eller en utpekt part, etter egen vurdering og avhengig av garantiomfang:

- 1 Reparere delene som viser seg å være defekte *ELLER*,
- 2 Skifte ut delene som viser seg å være defekte *ELLER*,
- 3 Gi deg, kunden, delen(e) som kreves for reparasjon. I slike tilfeller kan HP:
 - Gi deg trykte instruksjoner for hvordan delen(e) skal skiftes ut.
 - Gi gratis telefonassistanse for installering av erstatningskomponenten.
 - Forhåndsbetale fraktkostander, toll og avgifter for erstatningsdeler som sendes til deg, samt eventuelle deler som HP ber deg returnere. Du vil bli fakturert for eventuelle defekte deler som ikke returneres slik HP har bedt om.



HP forbeholder seg retten til å vurdere alle krav i forbindelse med defekte produkter eller komponenter før reparasjon eller utskifting av slike produkter eller komponenter. Kjør HP Diagtools (HP Diagnostics Utility) før du kontakter HP for garantiservice. Dette er for å få informasjon som må fremlegges for støttepersonellet.

Internasjonal garanti

Denne garantien utvides til å gjelde hele verden under visse betingelser for produkter som er kjøpt fra HP eller en autorisert HP-forhandler, og som videresendes av opprinnelig kjøper enten for bruk av opprinnelig kjøper eller som en del av systemer som er integrert av opprinnelig kjøper. Når det er tilgjengelig i landet der produktet brukes, leveres service på samme måte som om produktet var kjøpt i det landet. Service kan bare leveres i land produktet er utformet for bruk i. I tillegg kan standard svartid for service endres i samsvar med lokalt tilgjengelige deler. *Hvis produktet normalt ikke selges av HP i landet der det brukes, må det kanskje returneres til landet det ble kjøpt i, for service.* Kontakt ditt lokale HP Salgs- og servicekontor eller en autorisert støtteleverandør for HP hvis du ønsker mer informasjon.

Lisensavtale for HPs programvare

Din HP-PC inneholder forhåndsinstallert programvare. Les denne lisensavtalen før du fortsetter.

VENNLIGST LES DENNE LISENSAVTALEN OG BEGRENSEDE GARANTIE FØR DU BEGYNNER Å BRUKE DETTE UTSTYRET. RETTIGHETER TIL PROGRAMVAREN GIS KUN PÅ DEN BETINGELSE AT KUNDEN ER INNFØRSTÅTT MED ALLE BESTEMMELSER OG VILKÅR I LISENSAVTALEN. TAR DU DETTE UTSTYRET I BRUK, BETYR DET AT DU GODTAR DISSE BESTEMMELSENE OG VILKÅRENE. HVIS DU IKKE GODTAR LISENSAVTALEN, MÅ DU ENTEN FJERNE ALL PROGRAMVARE FRA HARDDISKEN OG ØDELEGGE HOVEDDISKETTENE, ELLER RETURNERE PCen MED ALL PROGRAMVAREN OG FÅ HELE KJØPESUMMEN REFUNDERT. FORTSETTER DU KONFIGURERINGEN, BETYR DET AT DU GODTAR BETINGELSENE I LISENSAVTALEN.

HVIS IKKE ANNET ER ANGITT, GJELDER DENNE LISENSAVTALEN FOR HPs PROGRAMVARE OG BRUK AV ALL PROGRAMVARE SOM LEVERES KUNDEN SOM EN DEL AV HP-DATAMASKINPRODUKTET. DEN GJELDER FORAN ALLE LISENSAVTALER SOM IKKE ER FRA HP, OG SOM KAN FINNES PÅ SKJERM ELLER I DOKUMENTASJON ELLER ANNET MATERIALE I PRODUKTPAKKEN.

Merk: Operativsystemprogramvare fra Microsoft er lisensiert til deg i henhold til Microsofts lisensavtale i Microsoft-dokumentasjonen.

Følgende lisensvilkår styrer bruken av programvaren:

BRUK. Kunden kan bare bruke programvaren på en enkelt datamaskin. Kunden kan ikke bruke programvaren i nettverk eller på annen måte bruke den på mer enn en datamaskin. Kunden kan ikke demontere eller dekompile programvaren, med mindre dette er tillatt i henhold til lov.

KOPIER OG TILPASSEDE VERSJONER. Kunden kan ta kopier av programvaren a) for arkiveringsformål, eller b) når kopiering eller tilpasning er et nødvendig element i bruken av programvaren på en datamaskin, så lenge kopien og tilpasningen ikke blir brukt på noen annen måte.

EIENDOMSRETT. Kunden aksepterer at han/hun ikke har noen eiendomsrett til programvaren, annet enn eiendomsrett til de fysiske mediene. Kunden er kjent med og aksepterer at programvaren er kopibeskyttet og beskyttet av lover og bestemmelser om opphavsrett. Kunden er kjent med og aksepterer at programvaren kan være utviklet av en tredjeparts programvareleverandør som er navngitt i copyright-notifikasjonen som følger med programvaren, og som har rett til å holde Kunden ansvarlig for ethvert brudd på lover og bestemmelser om opphavsrett eller brudd på denne lisensavtalen.

CD-ROM FOR GJENOPPRETTING AV PRODUKTET. Hvis datamaskinen ble levert med en CD-ROM for gjenoppretting av produktet, gjelder følgende: (i) CD-ROMen for gjenoppretting av produktet og/eller hjelpeprogrammer kan bare brukes til gjenoppretting av harddisken på HP-maskinen som CD-ROMen opprinnelig ble levert sammen med. (ii) For bruk av operativsystemprogramvare fra Microsoft på en CD-ROM for produktgjenoppretting gjelder Microsofts lisensavtale for sluttbrukere.

OVERFØRING AV RETTIGHETER TIL PROGRAMVARE. Kunden kan overføre rettigheter til programvaren til en tredje part bare som del av overføring av alle rettigheter, og bare etter at den tredje part først har akseptert at han/hun er bundet av vilkårene i denne lisensavtalen. Ved slik overføring aksepterer Kunden at hans/hennes rettigheter til programvaren opphører, og han/hun skal enten ødelegge sine kopier og tilpassede versjoner eller levere dem til den tredje part.

VIDERELISENSIERING OG DISTRIBUSJON. Kunden kan ikke leie ut eller viderelisensiere programvaren, eller distribuere kopier eller tilpassede versjoner av programvaren til utenforstående gjennom fysiske medier eller telekommunikasjon, uten først å ha innhentet skriftlig tillatelse fra Hewlett-Packard.

OPPHØR. Hewlett-Packard kan bringe denne programvarelisensen til opphør hvis kunden unnlater å oppfylle et hvilket som helst av disse vilkårene, forutsatt at Hewlett-Packard har krevd at Kunden retter opp manglene, og Kunden ikke har gjort dette innen 30 (tretti) dager etter at han/hun ble gjort oppmerksom på forholdet.

OPPDATERING OG OPPGRADERING. Kunden aksepterer at programvaren ikke inkluderer oppdateringer og oppgraderinger som kan leveres av Hewlett-Packard under en separat avtale om vedlikehold.

EKSPORTKLAUSUL. Kunden aksepterer at han ikke kan eksportere eller reeksportere programvaren eller noen kopi eller tilpasset versjon av denne, som vil være i strid med U.S. Export Administration-bestemmelser eller andre gjeldende bestemmelser.

RETTIGHETER FOR USAs FORVALTNING. Bruk, kopiering eller fremlegging av informasjon er for amerikansk forvaltning begrenset som fastsatt i punkt (c)(1)(ii) i "Rights in Technical Data and Computer Software" i DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 U.S.A. Rettigheter for den amerikanske regjeringens departementer som ikke er identiske med eller hører inn under DOD, gjelder som fastsatt i FAR 52.227-19(c)(1,2).

HP Begrenset programvaregaranti

LES DENNE BEGRENSEDE GARANTIEN NØYE FØR DU BEGYNNER Å BRUKE DETTE UTSTYRET. DENNE HP BEGRENSET PROGRAMVAREGARANTI SKAL DEKKE PROGRAMVAREN SOM LEVERES TIL DEG, KUNDEN, SOM EN DEL AV HP-DATAMASKINPRODUKTET, INKLUDERT ALL OPERATIVSYSTEM-PROGRAMVARE. DEN GJELDER FORAN ALLE GARANTIVILKÅR SOM IKKE ER FRA HP, OG SOM KAN FINNES ONLINE ELLER I DOKUMENTASJON ELLER ANNET MATERIALE I PRODUKTPAKKEN.

Programvare fra HP

Nitti dagers begrenset programvaregaranti

HP garanterer for en periode på NITTI (90) DAGER fra kjøpsdatoen at installert HP-programvare utfører programinstruksjonene når alle filer er riktig installert. HP garanterer ikke at programvaren ikke avbrytes eller er feilfri. Hvis programvaren feiler i å utføre programinstruksjonene i garantiperioden, vil HP levere til kunden feilfri programvare sammen med installeringsinstruksjoner.

Utskiftbare medier (hvis levert)

HP garanterer de utskiftbare mediene som dette produktet eventuelt er levert på, mot materialfeil og konstruksjonsfeil ved normal bruk i en periode på NITTI (90) DAGER fra kjøpsdatoen. I tilfelle defekte medier i garantiperioden, skal kunden få erstattet disse ved å returnere de defekte eksemplarene til HP. Dersom HP ikke er i stand til å gi kunden nye medier innen rimelig tid, skal kunden få refundert det beløpet som produktet kostet ved å returnere produktet til HP og fjerne alle kopier av programvareproduktet.

Annen programvare

All annen programvare dekkes av leverandørens garanti og *ikke* av HPs garanti.

Operativsystem

HP garanterer i en periode på ett (1) år fra leveringsdatoen for installeringen og konfigureringen av den forhåndsinstallerte versjonen av operativsystemet. HP garanterer ikke at programvaren ikke avbrytes eller er feilfri. Hvis programvaren feiler i å utføre programinstruksjonene i garantiperioden, vil HP levere til kunden feilfri programvare sammen med installeringsinstruksjoner.

HP Serviceprosedyrer

Melding om garantikrav

Kunden må skriftlig informere HP om garantikrav ikke senere enn tretti (30) dager etter at garantiperioden er utløpt.

Begrensning av garanti

HP gir ingen annen garanti, verken skriftlig eller muntlig, for dette produktet. Alle implisitte garantier om salgarhet eller egnethet for bestemte formål, er begrenset til varigheten av denne skriftlige garantien på 90 dager.

Begrensning av ansvar og rettigheter

DE OVENNEVNTE RETTIGHETER ER KUNDENS ENESTE RETTIGHETER. HP SKAL IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHET HOLDES ANSVARLIG FOR DIREKTE, INDIREKTE, SPESIELLE ELLER TILFELDIGE SKADER ELLER FØLGESKADER (INKLUDERT TAP AV FORTJENESTE), VERKEN BASERT PÅ GARANTI, KONTRAKT ELLER ANDRE JURIDISKE TEORIER. Denne garantien påvirker ikke på noen måte kundens rettigheter i henhold til lov.

Få garantiservice

Du kan få garantiservice ved å henvende deg til nærmeste HP-salgskontor eller andre steder som er angitt på HPs webside.

Tekniske kjennetegn

Som ENERGY STAR-partner har HP bestemt at dette produktet er i samsvar med ENERGY STAR-retningslinjene for strømsparing (bare Windows 98 og Windows 95). Se følgende tabell for å finne verdier for strømforbruk.

Kjennetegn	Bordmodell	Minitårn
Vekt (konfigurasjon med 1 CD-ROM-stasjon, uten tastatur og skjerm)	10 kg	13,4 kg
Mål	Bredde: 43,5 cm Høyde: 13,5 cm Dybde: 43 cm	Bredde: 20,6 cm Høyde: 49,9 cm Dybde: 45,5 cm
Grunnflate	0,187 m ²	0,094 m ²
Akustisk lydnivå (ISO 7779) Drift (uvirksom):	Lydstyrke: LwA ≤ 37 dBA Lydtrykk: LpA ≤ 32 dBA	
Strømforsyning	Nettspenning: 100-127 V 4,0 A, 200-240V 2,0 A vs (spenningsvalgbytter) Nettfrekvens: 50/60 Hz maksimalt strømforbruk: 120 W kontinuerlig	Nettspenning: 100-127 V 6,0 A, 200-240V 3,0 A vs (spenningsvalgbytter) Nettfrekvens: 50/60 Hz Maksimalt strømforbruk: 200 W kontinuerlig
Strømforbruk - Windows 98 Hvile:	115 V / 60 Hz 30 W	230 V / 50 Hz 30 W
Fuktighet ved oppbevaring	8% - 85% (relativ), ikke-kondenserende ved 40°C	

Merknader

Verdier for driftstemperaturer og fuktighet kan variere, avhengig av hvilke masselagerenheter som er installert. Et høyt fuktighetsnivå kan føre til feil på diskene. Lav fuktighet kan føre til problemer med statisk elektrisitet og forårsake ekstra slitasje på diskoverflaten.

Verdiene for strømforbruk og lydnivå gjelder for standardkonfigurasjon slik den leveres. Du finner mer informasjon på produktets dataark på HPs webside

www.hp.com/desktop

Når PCen er slått av med av/på-knappen på frontpanelet, faller strømforbruket til under 5 watt, men er ikke null. Den spesielle på/av-metoden som brukes av denne PCen, forlenger levetiden til strømforsyningen betraktelig. Hvis du vil ha et strømforbruk på null i "av"-modus, må du koble PCen fra strømuttaket eller bruke et grenuttak med en bryter.

Mer informasjon om PCen

Denne *brukerreferansen* er beregnet på erfarne brukere og er bare en del av den tilgjengelige informasjonen om din PC. Den inneholder viktig informasjon om installering, problemløsning og ergonomi.

Av hensyn til miljøet har vi laget denne referansen liten. Hvis du trenger mer informasjon, kan du bestille *HP Information CD-ROM* (se *nedenfor*) eller besøke HPs webside, som inneholder en mengde informasjon, inkludert nedlastbar dokumentasjon, alternativer for service og støtte og de siste versjonene av drivere og hjelpeprogrammer.

HP Information CD-ROM

HP Information CD-ROM inneholder et komplett sett med informasjon om PCen:

- Produktoversikt
- Sette opp og installere PCen
- Bruke PCen
- Installere tilleggsutstyr
- Problemløsning
- Service for PCen
- Garanti og støttetjenester

Du kan få *HP Information CD-ROM* ved å fylle ut skjemaet på motstående side og fakse det til faksnummeret som er oppført på skjemaet.

PRODUKTSKJEMA

Tittel:	Information CD ROM
Delenummer:	5011-8109

Ønsker du en *HP Information CD-ROM*?

Du kan få din *HP Information CD-ROM* ved å fylle ut skjemaet og fakse det til følgende nummer:

Verdensdekkende faksnummer:	+33 320 699 877
------------------------------------	-----------------

PRODUKTINFORMASJON:

Antall sett:	Europa <i>Euro</i>			USA / Latin-Amerika/Asia <i>US\$</i>		
	1	5	20	1	5	20
Verdensdekkende pris						
<i>Standard post</i>	12.00	29.00	76.00	12.00	30.00	80.00
<i>Ekspresspost</i>	38.00	67.00	167.00	40.00	70.00	175.00

Prisene ovenfor inkluderer ikke merverdiavgift (hvis aktuelt); transport er inkludert



BESTILLINGSSKJEMA

Tittel:	Information CD ROM
Delenummer:	5011-8109

A) BESTILLINGSINFORMASJON:

1) Antall *Information CD-ROM*-plater: ☐ 1 ☐ 5 ☐ 20

2) Post: ☐ *Ekspress* ☐ *Standard*

3) Valuta: ☐ US\$ ☐ EURO

TOTALBELØP=

B) KUNDEINFORMASJON:

4) Navn:

5) Firma:

6) Adresse:

7) Postnummer:

8) Sted: 9) Fylke: Land:

10) Faks: 11) Tel:

C) BETALING

☐ Annet ☐ Visa ☐ Mastercard ☐ AMEX

Kredittkortnummer:

Kortets utløpsdato:

Signatur:

Gjenvinne PCen

HP har et sterkt engasjement når det gjelder miljøet. Din HP-PC er utformet for å ta mest mulig hensyn til miljøet.

HP kan også ta tilbake din gamle PC for gjenvinning når den ikke lenger gjør nytte for seg.

HP har et innsamlingsprogram i flere land. Det innsamlede utstyret sendes til et av HPs gjenvinningsanlegg i Europa eller USA. Så mange deler som mulig brukes på nytt. Resten gjenvinnes. Det tas spesielt hensyn til batterier og andre mulige giftige bestanddeler som omdannes til ufarlige komponenter gjennom en spesiell kjemisk prosess.

Hvis du ønsker mer informasjon om HPs innsamlingsprogram, kan du kontakte forhandleren eller nærmeste salgs- og servicekontor.

Informasjon om garantiomfang

(fest etikett her for andre garantialternativer)

Standard 3 års begrenset maskinvaregaranti

3 år på stedet for sentralprosessorenheten.

3 år gratis utskifting av deler for tastatur og mus.

Delenummer 5969-3877-NO (Rev: 02)

Trykt 11/99



5969-3877-NO

Papiret er ikke klorbleket